



## CHAPITRE 60

Loi modifiant la Loi des convictions sommaires de Québec

[Sanctionnée le 19 décembre 1956]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,  
c. 29,  
a. 12, am.

**1.** L'article 12 de la Loi des convictions sommaires de Québec (Statuts refondus, 1941, chapitre 29), modifié par l'article 1 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 42, est de nouveau modifié en y ajoutant après le mot "particulier.", dans la dernière ligne du paragraphe 4, les mots "Toutefois, une disposition législative attribuant à un ministre de la Couronne l'administration, l'application ou l'exécution d'une loi ne confère pas à ce ministre un intérêt particulier au sens du présent paragraphe."

Causes  
pendan-  
tes.

**2.** La présente loi régit les causes pendantes.

Entrée en  
vigueur.

**3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 60

An Act to amend the Quebec Summary Convictions Act

[Assented to, the 19th of December, 1956]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 12 of the Quebec Summary Convictions Act (Revised Statutes, 1941, chapter 29), amended by section 1 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 42, is again amended by adding after the word "therein.", in the last line of subsection 4, the words "Nevertheless a legislative provision assigning to a Minister of the Crown the administration, application or carrying out of an act shall not confer on such Minister a personal interest within the meaning of this subsection."

R.S.,  
c. 29,  
s. 12, am.

**2.** This act shall apply to pending cases. Pending cases.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.